



Induktive opvarmningsapparater

HEATER-BASIC og HEATER-SMART

Teknisk produktinformation

Indholdsfortegnelse

1	Induktiv opvarmning	4
1.1	Opvarmningstemperatur	4
2	Funktion.....	5
2.1	Funktionsprincip	5
3	Beskrivelse.....	6
3.1	Opvarmningsapparater	6
3.1.1	Betjeningspanel og tilslutninger på HEATER BASIC	6
3.1.2	Betjeningspanel og tilslutninger på HEATER-SMART	7
3.2	Temperatursensor.....	8
3.3	Opvarmningsmetode.....	10
3.3.1	Tidstilstand.....	10
3.3.2	Temperaturtilstand	11
3.3.3	Temperaturtilstand eller tidstilstand	11
3.3.4	Temperaturtilstand og hastighedstilstand	12
3.4	Leveringsomfang.....	12
3.5	Valg af apparat.....	12
3.5.1	Energitilførsel og opvarmningstid	13
3.5.2	Heating Manager	13
4	Tilbehør	15
4.1	Åg.....	15
4.1.1	Støtteåg	15
4.1.2	Drejeåg	15
4.1.3	Stående åg	15
4.1.4	HEATER20-BASIC	16
4.1.5	HEATER50-BASIC og HEATER50-SMART	16
4.1.6	HEATER100-BASIC og HEATER100-SMART	16
4.1.7	HEATER150-BASIC og HEATER150-SMART	17
4.1.8	HEATER200-BASIC og HEATER200-SMART	17
4.1.9	HEATER400-BASIC og HEATER400-SMART	18
4.1.10	HEATER600-BASIC og HEATER600-SMART	18
4.1.11	HEATER800-BASIC og HEATER800-SMART	18
4.1.12	HEATER1600-BASIC og HEATER1600-SMART	19
5	Hjælpemidler.....	20
5.1	Løfteudstyr til stående åg.....	20
5.2	Hjul	20
5.3	Transport- og montageværktøj BEARING-MATE	21
6	Produkttabeller	23
6.2	HEATER-BASIC, HEATER-SMART	24

1 Induktiv opvarmning

Mange ringformede dele har cylindriske pasninger på akslen. Især større rulningslejer er meget lettere at montere, hvis de opvarmes på forhånd. Induktiv opvarmning er bedre end traditionelle processer som en varmeovn, varmeplade eller et oliebad og anses af lejeproducenter for at være den bedste og sikreste metode til lejemontage. Den induktive opvarmning er også velegnet til hyppig opvarmning.

Følgende dele kan opvarmes:

- Komplette rulningslejer, også smurte
- Inderringe på cylindriske rullelejer eller nålelejer
- Andre ringformede, ferromagnetiske ståldele såsom tandhjul og bønsninger

2 produktserier er tilgængelige: HEATER-BASIC og HEATER-SMART. En HEATER-BASIC har et robust membrantastatur, er således let at bruge og giver mulighed for 2 opvarmningsprocesser. En HEATER-SMART har en berøringsskærm og giver mulighed for 4 opvarmningsprocesser. Det induktive opvarmningsapparat er derfor særligt velegnet til opvarmning af rulningslejer med lav radial frigang. Derudover er HEATER-SMART dokumenterbare.

HEATER-BASIC og HEATER-SMART-serierne er kendetegnet ved følgende egenskaber:

- Hurtig og ensartet opvarmning takket være automatisk effektregulering
- Emne- og montørsikkerhed takket være kontrolleret opvarmning
- Opretholdelse af den originale lejesmøring
- Energieffektiv og miljøvenlig
- Omkostningsreduktion takket være lavt energiforbrug
- Forskellige udførelser med emnevægte op til 1600 kg

1.1 Opvarmningstemperatur

For at opnå tilstrækkelig ekspansion til en cylindrisk pasning på akslen er en temperaturforskel på +80 °C til +120 °C tilstrækkelig. Temperaturen skal kontrolleres omhyggeligt ved opvarmning. Sørg for, at temperaturen stiger til maks. +120 °C. Brug beskyttelseshandsker ved montage af den opvarmede komponent.

2 Funktion

2.1 Funktionsprincip

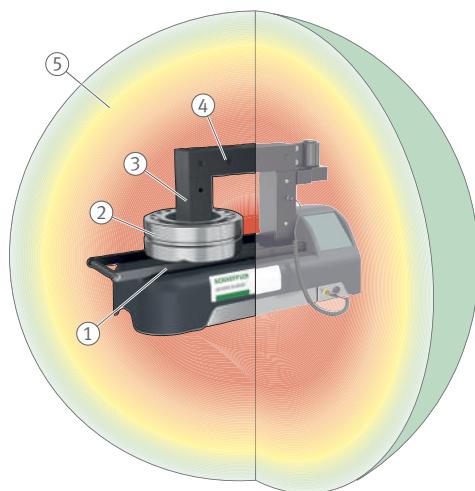
Begge poler på den U-formede kerne er forbundet af et åg. Den U-formede kerne og åget danner således en magnetisk ring. Denne magnetiske ring er principielt primærspolen. Primærspolen genererer et elektromagnetisk vekselfelt. Dette elektromagnetiske felt overføres via jernkernen til sekundærspolen, for eksempel et rulningsleje. I sekundærspolen induceres en høj induktionsstrøm ved lav spænding.

Induktionsstrømmen opvarmer emnet hurtigt. Dele, der ikke er ferromagnetiske, og selve opvarmningsapparatet forbliver kolde.

Når opvarmningsprocessen standses, reduceres det elektromagnetiske felt til nul for at afmagnetisere emnet.

Umiddelbart ved opvarmningsapparatet er det elektromagnetiske felt meget kraftigt. Med tiltagende afstand til opvarmningsapparatet bliver det elektromagnetiske felt svagere. Det elektromagnetiske felt aftager inden for en afstand på 1 m i en sådan grad, at det er under den gældende normværdi på 0,5 mT.

1 Funktion



001A366C

1	Primær spole	2	Sekundær spole, i dette tilfælde rulningsleje
3	U-formet jernkerne	4	Åg
5	Elektromagnetisk felt		

3 Beskrivelse

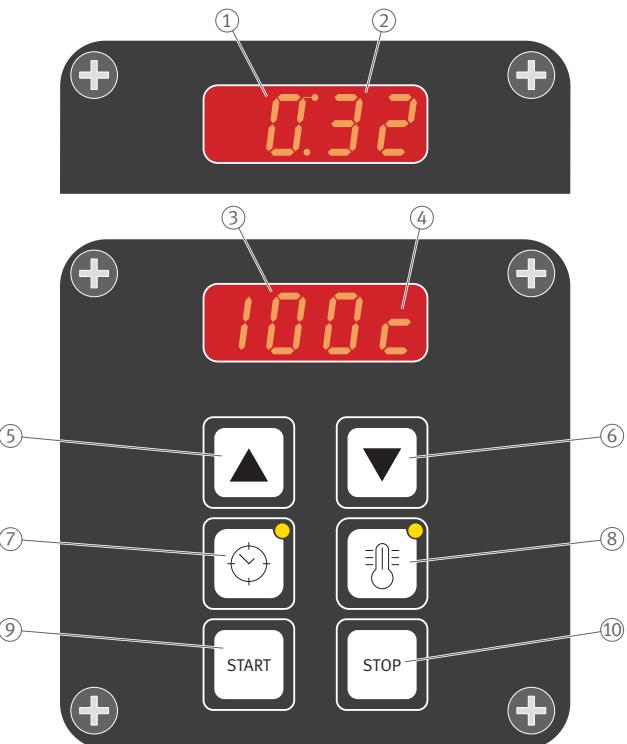
3.1 Opvarmningsapparater

HEATER BASIC-opvarmningsapparater og HEATER-SMART-opvarmningsapparater har identiske ydelsesdata. Apparaterne adskiller sig med hensyn til betjening og funktionsomfang.

3.1.1 Betjeningspanel og tilslutninger på HEATER BASIC

På HEATER BASIC-opvarmningsapparater er skærm (display) og indtastningsgrænseflade separate. Det robuste membrantastatur under displayet er indtastningsgrænsefladen.

Figur 2 Display og taster



001A26A2

1	Display i tidstilstand	2	Enhed min. eller sek.
3	Display i temperaturtilstand	4	Enhed °C eller °F
5	[Pil op]	6	[Pil ned]
7	[Tid]	8	[Temperatur]
9	[Start]	10	[Stop]

④ 3 Tilslutninger til temperaturfølerne



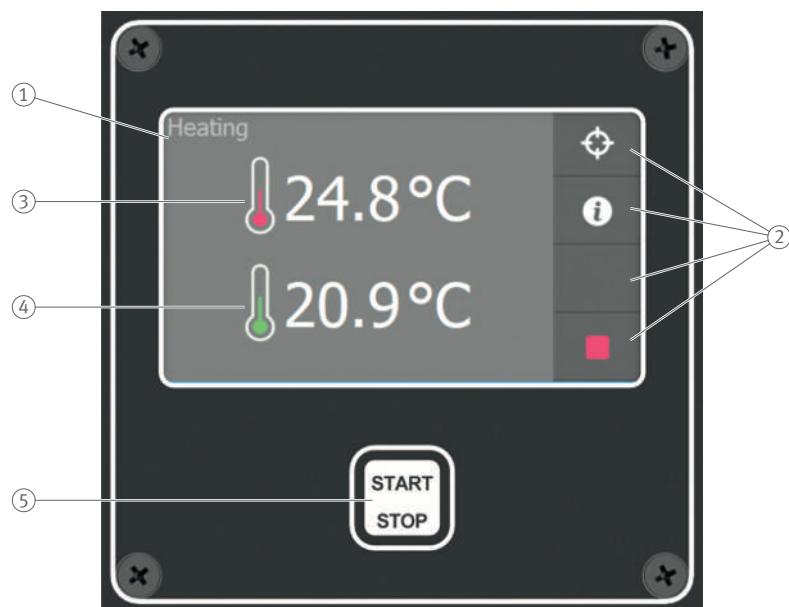
001B5E50

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Sensortilslutning T1 til temperatursensor 1 (primær sensor) | 2 | Sensortilslutning T2 til temperatursensor 2 |
|---|---|---|---|

3.1.2 Betjeningspanel og tilslutninger på HEATER-SMART

På HEATER-SMART-opvarmningsapparater er indtastningsgrænsefladen og skærm ikke adskilt. Berøringsskærmens er både indtastningsgrænseflade og skærm.

④ 4 Betjeningspanel med berøringsskærm



001B247D

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Berøringsskærm | 2 | Knapper |
| 3 | Temperatur T1, vist med rødt: Måling af temperatursensor 1 | 4 | Temperatur T2, vist med grønt: Måling af temperatursensor 2 |
| 5 | Start og stop opvarmningsproces | | |

5 Tilslutninger



001B249D

1	Sensortilslutning T1 til temperatursensor 1 (primær sensor)	2	Sensortilslutning T2 til temperatursensor 2
3	USB-port til logføring af opvarmningsdata		

3.2 Temperatursensor

De magnetiske temperatursensorer er inkluderet i leveringsomfanget og kan bestilles igen.

Til ikke-ferromagnetiske emner kan Schaeffler på anmodning tilbyde særlige spændesensorer.

Design

- Temperatursensoren har en holdemagnet, der gør det nemt at fastgøre emnet.
- Temperatursensorernes kabeldesign afhænger af opvarmningsapparatet.

1 Temperatursensor

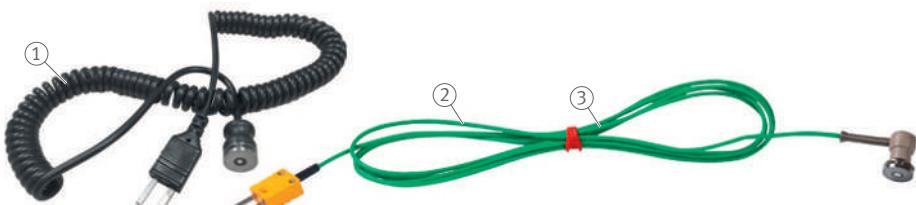
Bestillingsbetegnelse	velegnet til opvarmningsapparat	Design	Længde	T _{max.}		Bestillingsnummer
			mm	°C	°F	
HEATER.MPROBE-20-200	HEATER20 til HEATER200	Spiralkabel, sort	2000, udtrukket.	240	464	097406554-0000-10
HEATER.MPROBE-400-800	HEATER400 til HEATER800	glat kabel, grønt	1100	350	662	097406562-0000-10
HEATER.MPROBE-1600	HEATER1600	glat kabel, grønt	2000	350	662	097406716-0000-10

T_{max.}

°C eller °F

Maks. temperatur

⑥ Temperatursensor



001ACD45

1	HEATER.MPROBE-20-200
3	HEATER.MPROBE-1600

2 HEATER.MPROBE-400-800

⑦ Temperatursensor



001A332C

1	Stik
3	Kabel

2 Sensorhoved

Brug

- Temperatursensorerne bruges ved opvarmning med en temperaturfunktion.
- Temperatursensorerne kan anvendes som hjælpemiddel til temperaturkontrol under opvarmning i tidsfunktion.
- Temperatursensorerne tilsluttes til opvarmningsapparatet via sensortilslutningerne T1 og T2.
- Temperatursensor 1 ved sensortilslutning T1 er den primære sensor, der styrer opvarmningsprocessen.
- Temperatursensor 2 ved sensortilslutning T2 anvendes supplerende i følgende tilfælde:
 - aktiveret Delta-T-funktion [Enable ΔT]: Overvågning af en temperaturforskell ΔT mellem 2 punkter på emnet
 - supplerende kontrol

■ 2 Driftsbetingelser for temperaturføler

Betegnelse	Værdi
Driftstemperatur	0 °C ... +240 °C Ved temperaturer > +240 °Cafbrydes forbindelsen mellem magneten og temperatursensoren. Opvarmningsapparatet slukker, hvis temperatursensoren ikke registrerer en temperaturstigning.

Visning af de målte værdier på displayet:

- Målt værdi af T1: rød
- Målt værdi fra T2: grøn

! Når temperatursensoren fjernes, må der ikke trækkes i temperatursensorens kabel. Træk kun i stikket og sensorhovedet.

3.3 Opvarmningsmetode

Opvarmningsapparatet har forskellige opvarmningsprocesser, der passer til hvert anvendelsesområde.

Et induktivt HEATER-BASIC-opvarmningsapparat kan opvarme en komponent ved hjælp af 2 opvarmningsprocesser. Det induktive HEATER-SMART-opvarmningsapparat har 4 opvarmningsprocesser at vælge imellem.

3 Opvarmningstilstande

Opvarmningstilstand	HEATER-BASIC	HEATER-SMART
Temperaturtilstand	✓	✓
Tidstilstand	✓	✓
Temperaturtilstand eller tidstilstand	-	✓
Temperaturtilstand og hastighedstilstand	-	✓

- ✓ tilgængelig
- ikke tilgængelig

4 Oversigt over opvarmningsprocesserne

[Heating mode]	Felt	Funktion
Temperaturtilstand	Temperature	Kontrolleret opvarmning til den ønskede temperatur. Mulighed for anvendelse af temperaturholdefunktionen.
Tidstilstand	Time	Egnet til serieproduktion: Opvarmning i tidstilstand, hvis tiden indtil en bestemt temperatur er nået, er kendt. Nødløsning, hvis temperatursensoren er defekt: Opvarmning i tidstilstand og kontrol af temperaturen med et eksternt termometer.
Temperaturtilstand eller tidstilstand	Time or Temperature	Kontrolleret opvarmning til den ønskede temperatur eller over en ønsket periode. Så snart en af de to værdier nås, slukker opvarmningsapparatet.
Temperaturtilstand og hastighedstilstand	Temperature & speed	Kontrolleret opvarmning til den ønskede temperatur. Dermed kan den maksimale temperaturstigningshastighed pr. tidsenhed indtastes, således at emnet opvarmes langs en bestemt kurve. Mulighed for anvendelse af temperaturholdefunktionen.

3.3.1 Tidstilstand

- Indstilling af den ønskede opvarmningstid
- Opvarmning af emnet i det definerede tidsrum
- Driftstype kan anvendes, hvis det allerede er kendt, hvor lang tid det tager for et bestemt emne at varme op til en bestemt temperatur
- Der kræves ingen temperatursensor, da temperaturen ikke overvåges
- Hvis 1 eller flere temperatursensorer er tilsluttet, vises emnetemperaturen, men overvåges ikke.
- Efter opvarmningsprocessen afmagnetiseres emnet.

Et emnes opvarmningstid fastlægges ved opvarmning af emnet til den ønskede temperatur i temperaturtilstand. Den nødvendige tid noteres som opvarmningstid.

Fordelen ved tidstilstand frem for temperaturtilstand er, at temperatursensoren ikke er nødvendig. Tidstilstanden er derfor særligt velegnet i følgende situationer:

- Seriemontage:
Vær i den forbindelse opmærksom på, om den ved fastlæggelsen af opvarmningstiden målte udgangstemperatur også overholdes ved seriemontagen.
- Hvis temperatursensoren er defekt:
I dette tilfælde skal du løbende kontrollere den aktuelle temperatur med en temperaturmåler.
- For store emner:
Hvis massen er højere end den maks. tilladte masse for liggende emner, opvarmes emnet frit hængende. Dette forhindrer, at opvarmningsapparatet overbelastes mekanisk. Da den termiske belastning er på grænsen, rapporteres fejl i temperaturtilstand, fordi temperaturstigningen er for lav.
Når den indstillede opvarmningstid er udløbet, begynder opvarmningsapparatet automatisk at afmagnetisere emnet. Efter afmagnetisering lyder der en kontinuerlig signaltone.

3.3.2 Temperaturtilstand

- Indstilling af den ønskede opvarmningstemperatur
- Opvarmning af emnet til den indstillede temperatur
- Opvarmning sker så hurtigt som muligt.
- Overvågning af emnets temperatur under hele processen
- Vælg mellem enkelt måling og Delta-T-måling i [System settings]
- Anvendelse af 1 eller flere temperatursensorer, der er anbragt på emnet, er påkrævet. T1 (temperatursensor 1) er den primære sensor og styrer opvarmningsprocessen.
- Funktionen til at holde temperaturen kan vælges under [Temp. Hold]. Falder emnetemperaturen under opvarmningstemperaturen, opvarmes emnet igen. Grænsen for det tilladte temperaturfald kan indstilles under [System settings] i afsnittet [T hold hysteresis]. Funktionen til at holde temperaturen holder emnet på opvarmningstemperaturen, indtil det tidspunkt, der er indstillet under [Hold time], er udløbet.
- Efter opvarmningsprocessen afmagnetiseres emnet.

3.3.3 Temperaturtilstand eller tidstilstand

- Indstilling af den ønskede emnetemperatur og den ønskede opvarmingsperiode. Opvarmningsapparatet slukker, så snart den indstillede temperatur er nået, eller den indstillede tid er gået.
- Indstilling af den ønskede opvarmningstemperatur
- Opvarmning af emnet til den indstillede temperatur
- Opvarmning sker så hurtigt som muligt.
- Overvågning af emnets temperatur under hele processen
- Vælg mellem enkelt måling og Delta-T-måling i [System settings]
- Anvendelse af 1 eller flere temperatursensorer, der er anbragt på emnet, er påkrævet. T1 (temperatursensor 1) er den primære sensor og styrer opvarmningsprocessen.
- Efter opvarmningsprocessen afmagnetiseres emnet.

3.3.4 Temperaturtilstand og hastighedstilstand

- Indstilling af den hastighed, hvormed temperaturen må stige under opvarmningsprocessen
Eksempel: Opvarmning af emnet til +120 °C med en stigningshastighed på 5 °C/min
- Opvarmning af emnet til den indstillede temperatur
- Overvågning af emnets temperatur under hele processen
- Vælg mellem enkelt måling og Delta-T-måling i [System settings]
- Anvendelse af 1 eller flere temperatursensorer, der er anbragt på emnet, er påkrævet. T1 (temperatursensor 1) er den primære sensor og styrer opvarmningsprocessen.
- Funktionen til at holde temperaturen kan vælges under [Temp. Hold]. Falder emnetemperaturen under opvarmingstemperaturen, opvarmes emnet igen. Grænsen for det tilladte temperaturfald kan indstilles under [System settings] i afsnittet [T hold hysteresis]. Funktionen til at holde temperaturen holder emnet på opvarmingstemperaturen, indtil det tidspunkt, der er indstillet under [Hold time], er udløbet.
- Efter opvarmningsprocessen afmagnetiseres emnet.

Efter aktivering af processen styrer opvarmningsapparatet effekten, således at emnets opvarmningskurve forløber i overensstemmelse med den indstillede stigningshastighed. Under opvarmningen vises en hvid linje i grafikken, ifølge hvilken opvarmningsprocessen ideelt set bør køre. Den faktiske kurve vil være lidt over denne linje, fordi styringen først søger at kompensere for temperaturstigningen og den tilsvarende effekt.

Temperaturtilstanden og hastighedstilstanden udføres kun korrekt, hvis indstillingen for stigningshastigheden er realistisk. Desuden skal stigningshastighedenstå i forhold til den maks. effekt, som opvarmningsapparatet kan levere og overføre til emnet.

3.4 Leveringsomfang

Leveringsomfanget afhænger af serien. HEATER-SMART leveres med 2 temperatursensorer, da Delta-T-funktionen kræver 2 temperatursensorer.

Opvarmningsapparatet leveres med følgende standardtilbehør:

- Opvarmningsapparat
- 1 eller flere åg, afhængigt af opvarmningsapparatets størrelse
- HEATER-BASIC: 1 temperatursensor
- HEATER-SMART: 2 temperatursensorer
- Beskyttelseshandsker, varmefaste op til +250 °C (+482 °F)
- Petrolatum
- Testcertifikat
- Driftsvejledning

3.5 Valg af apparat

Emnets masse og mål er afgørende for valget af varmeapparat. Emnets maks. tilladte masse fremgår af betegnelsen. For en HEATER20-BASIC er emnets maks. tilladte masse 20 kg. Emnets maks. tilladte masse er baseret på opvarmningen af emnerne til 100 °C ved den angivne spændingsforsyning. Ved en højere temperatur eller en anden type strømforsyning skal du henvende dig til din kontaktperson hos Schaeffler.

5 Passende emner

Opvarmningsapparat	Spændingsforsyning	Masse	Indvendig diameter	Udvendig diameter	Bredde
	max.	max.	min.	max.	max.
-	V	kg	mm	mm	mm
HEATER20	AC 230	20	10	240	120
HEATER50	AC 230	50	10	400	120
HEATER100	AC 230	100	15	500	180
HEATER150	AC 230	150	15	600	210
HEATER200	AC 400	200	15	600	210
HEATER400	AC 400	400	30	850	320
HEATER600	AC 400	600	60	1050	400
HEATER800	AC 400	800	60	1150	430
HEATER1600	AC 400	1600	85	1700	710

3.5.1 Energitilførsel og opvarmningstid

Opvarmningstiden bestemmes af den maksimalt mulige energitilførsel til emnet og afhænger af følgende faktorer:

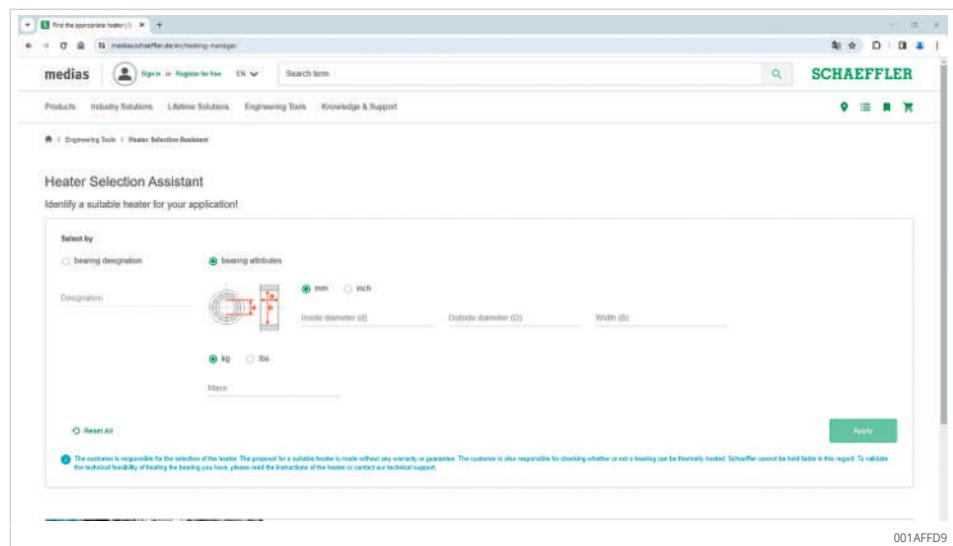
- Emnets masse
- Emnets geometri
- Spændingsforsyning

Energitilførslen til emnet aftager, efterhånden som afstanden til åget hhv. den U-formede kerne øges. Ved emner med meget stor boringsdiameter kan opvarmningen derfor tage meget lang tid, eller den ønskede måltemperatur nås muligvis ikke.

Opvarmningsapparater med en spændingsforsyning på AC 120 V har af fysiske årsager mindre ydeevne end apparater med AC 230 V. Energitilførslen er betydeligt lavere, og opvarmningstiden forlænges.

Hvis du har spørgsmål, er du velkommen til at henvende dig til din kontaktperson hos Schaeffler.

3.5.2 Heating Manager



Det er meget nemt at vælge et passende opvarmningsapparat via HEATING-MANAGER: <https://www.schaeffler.de/std/1FEA>.

Efter indtastning af lejebetegnelse eller emnemål og -masse vises det optimalt egnede opvarmningsapparat og andre egnede apparater. Data for flere komponenter kan også angives. Ud over alle egnede opvarmningsapparater vises desuden et fornuftigt udvalg, herunder den mest omkostningseffektive løsning.

4 Tilbehør

Tilbehør som temperatursensorer og åg udvider rækken af funktioner for et induktivt opvarmningsapparat.

4.1 Åg

Der er 3 typer åg: Støtteåg, drejeåg og stående åg.



Åg fås i flere udgaver til hvert induktive opvarmningsapparat. For at opvarme med den størst mulige effekt skal der bruges et åg med det størst mulige tværsnit.

4.1.1 Støtteåg

Emnet og støtteåget placeres sammen på kontaktfladerne på den U-formede kerne. For at opnå den størst mulige effekt kan 2 støtteåg også anbringes oven på hinanden.

4.1.2 Drejeåg

Når det er åbnet, skubbes emnet ind på drejeåget. Drejeåget svinges derefter tilbage, indtil det går i indgreb med sikkerhedsstiften.

4.1.3 Stående åg

Et stående åg løftes med et løfteredskab. Når emnet er placeret liggende, sænkes det stående åg igen.

4.1.4 HEATER20-BASIC

■ 6 Støtteåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER50.YOKE-10	7×7×200	0,08	10	✓
HEATER50.YOKE-15	10×10×200	0,15	15	✓
HEATER50.YOKE-20	14×14×200	0,32	20	✓
HEATER50.YOKE-30	20×20×200	0,61	30	✓
HEATER50.YOKE-60	40×40×200	2,42	60	✓

- ✓ medfølger
- fås som ekstraudstyr

4.1.5 HEATER50-BASIC og HEATER50-SMART

■ 7 Støtteåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER50.YOKE-10	7×7×200	0,08	10	✓
HEATER50.YOKE-15	10×10×200	0,15	15	○
HEATER50.YOKE-20	14×14×200	0,32	20	✓
HEATER50.YOKE-30	20×20×200	0,61	30	○
HEATER50.YOKE-60	40×40×200	2,42	60	○
HEATER50.YOKE-65	40×50×200	3,02	65	✓

- ✓ medfølger
- fås som ekstraudstyr

4.1.6 HEATER100-BASIC og HEATER100-SMART

■ 8 Støtteåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER100.YOKE-15	10×10×280	0,21	15	○
HEATER100.YOKE-20	14×14×280	0,4	20	○
HEATER100.YOKE-30	20×20×280	0,84	30	✓

- ✓ medfølger
- fås som ekstraudstyr

■ 9 Drejeåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER100.YOKE-45	30×30×280	2,4	45	○
HEATER100.YOKE-60	40×40×280	3,87	60	○
HEATER100.YOKE-72	50×50×280	5,78	72	✓
HEATER100.YOKE-85	60×60×280	8,09	85	○

- ✓ medfølger
- fås som ekstraudstyr

4.1.7 HEATER150-BASIC og HEATER150-SMART

■ 10 Støtteåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER200.YOKE-15	10×10×350	0,27	15	o
HEATER200.YOKE-20	14×14×350	0,51	20	o
HEATER200.YOKE-30	20×20×350	1,06	30	o

- ✓ medfølger
o fås som ekstraudstyr

■ 11 Drejeåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER200.YOKE-45	30×30×350	3,67	45	✓
HEATER200.YOKE-60	40×40×350	5,51	60	o
HEATER200.YOKE-72	50×50×350	7,79	72	o
HEATER200.YOKE-85	60×60×350	10,69	85	o
HEATER200.YOKE-100	70×70×350	14,0	100	o
HEATER200.YOKE-110	70×80×350	15,90	110	✓

- ✓ medfølger
o fås som ekstraudstyr

4.1.8 HEATER200-BASIC og HEATER200-SMART

■ 12 Støtteåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER200.YOKE-15	10×10×350	0,27	15	o
HEATER200.YOKE-20	14×14×350	0,51	20	o
HEATER200.YOKE-30	20×20×350	1,06	30	o

- ✓ medfølger
o fås som ekstraudstyr

■ 13 Drejeåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER200.YOKE-45	30×30×350	3,67	45	✓
HEATER200.YOKE-60	40×40×350	5,51	60	o
HEATER200.YOKE-72	50×50×350	7,79	72	o
HEATER200.YOKE-85	60×60×350	10,69	85	o
HEATER200.YOKE-100	70×70×350	14,0	100	o
HEATER200.YOKE-110	70×80×350	15,90	110	✓

- ✓ medfølger
o fås som ekstraudstyr

4.1.9 HEATER400-BASIC og HEATER400-SMART

■ 14 Drejeåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER400.YOKE-30	20×20×500	3,12	30	o
HEATER400.YOKE-45	30×30×500	4,95	45	o
HEATER400.YOKE-60	40×40×500	7,55	60	o
HEATER400.YOKE-85	60×60×500	14,83	85	o
HEATER400.YOKE-115	80×80×500	25,40	115	✓

- ✓ medfølger
- o fås som ekstraudstyr

4.1.10 HEATER600-BASIC og HEATER600-SMART

■ 15 Drejeåg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER600.YOKE-60	40×40×600	8,57	60	o
HEATER600.YOKE-85	60×60×600	17,43	85	o
HEATER600.YOKE-115	80×80×600	29,10	115	o
HEATER600.YOKE-130	90×90×600	37,90	130	✓

- ✓ medfølger
- o fås som ekstraudstyr

4.1.11 HEATER800-BASIC og HEATER800-SMART

■ 16 Stående åg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Masse	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm	kg	mm	
HEATER800.YOKE-60	40×40×725	9	60	o
HEATER800.YOKE-72	50×50×725	14,5	72	o
HEATER800.YOKE-85	60×60×725	20,3	85	o
HEATER800.YOKE-115	80×80×725	36,10	115	o
HEATER800.YOKE-145	100×100×725	56,4	145	✓

- ✓ medfølger
- o fås som ekstraudstyr

4.1.12 HEATER1600-BASIC og HEATER1600-SMART

■ 17 Stående åg

Bestillingsbetegnelse	Mål	Maske	min. boringsdiameter	Leve-ringsom-fang
	mm			
HEATER1600.YOKE-85	60×60×1140	32,5	85	o
HEATER1600.YOKE-115	80×80×1140	56,76	115	o
HEATER1600.YOKE-145	100×100×1140	88,69	145	o
HEATER1600.YOKE-215	150×150×1140	199,56	215	✓

- ✓ medfølger
- o fås som ekstraudstyr

5 Hjælpemidler

Passende hjælpemidler medvirker betydeligt til en sikker termisk montage af rulningslejer.

5.1 Løfteudstyr til stående åg

Stående åg i forbindelse med opvarmningsapparaterne HEATER800 og HEATER1600 skal løftes med passende løfteudstyr. Schaeffler kan tilbyde passende løfteudstyr.

9 CRANE-LØFTEUDSTYR



001ACD15

18 Løfteudstyr til stående åg

Bestillingsbetegnelse	Bestillingsnummer
HEATER800.CRANE	301338663-0000-10
HEATER1600.CRANE	301338671-0000-10

5.2 Hjul

De stående apparater HEATER400 og HEATER600 har hjul og er derfor bevægelige. De stående apparater HEATER800 og HEATER1600 kan udstyres med hjul. Kunden kan installere MOBILE-KIT.

④ 10 Hjul



001ACC3F

■ 19 Valgfrie hjul

Bestillingsbetegnelse	Bestillingsnummer
HEATER800.MOBILE-KIT	301340013-0000-10
HEATER1600.MOBILE-KIT	301340528-0000-10

5.3 Transport- og montageværktøj BEARING-MATE

BEARING-MATE er et hjælpeværktøj til sikker, hurtig og nem håndtering af mellemstore og store rulningslejer og består af 2 håndtag og 2 stålband. Ved at dreje på håndtagene spændes stålbandene fast om lejets yderring. De medfølgende holdebøjler monteres på selvjusterende kuglelejer og selvjusterende rullelejer for at forhindre inderringene i at vippe ud.

Værktøjet skal bæres af 2 personer eller en kran. Hvis der anvendes 2 bærestropper, kan værktøjet drejes i en vilkårlig position. Under opvarmningen på et induktivt opvarmningsapparat bliver værktøjet siddende på lejet. Stålbandene udvides tilsvarende med lejet. Den optimale spænding oprettholdes.

Leveringsomfanget består af værktøjet, fedt og korte holdebøjler.

④ 11 Leveringsomfang BEARING-MATE



001ACC9F

1 BEARING-MATE	2 Kort holdebølle (2x)
3 Universalfedt, tube med 20 g, Arcanol Multi2	

□ 12 Under opvarmningen



001B5E79

1	Rulningsleje	2	Håndtag
3	Stålband		

Det relevante værktøj afhænger af lejets udvendige diameter.

■ 20 Værktøj

Beskrivelse	Lejets udvendige diameter		Lejemasse max.	Driftstemperatur max.	Værktøjsmasse kg
	min.	max.			
-	mm	mm	kg	°C	kg
BEARING-MATE250-450	250	450	500	160	6,3
BEARING-MATE450-650	450	650	500	160	6,5
BEARING-MATE650-850	650	850	500	160	6,7
BEARING-MATE850-1050	850	1050	500	160	6,9

Der kan leveres tilbehør og reservedele.

■ 21 Tilbehør

Beskrivelse	Bestillingsbetegnelse
Lange holdebøjler til at undgå, at inderringene på selvjusterende lejer vipper ud, 2 stk.	BEARING-MATE.LOCKBAR270

■ 22 Reservedele

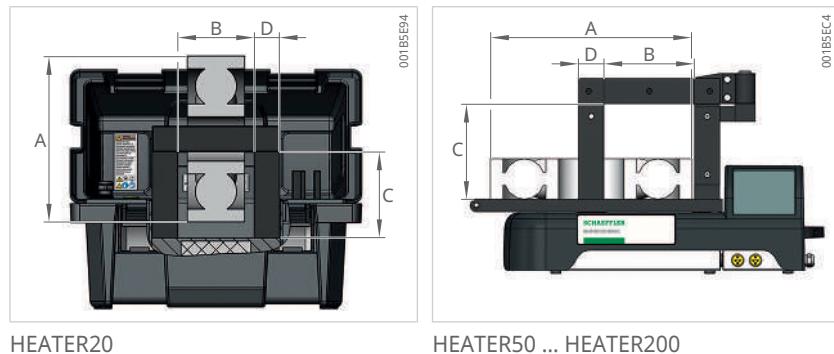
Beskrivelse	Bestillingsbetegnelse
Korte holdebøjler til at undgå, at inderringene på selvjusterende lejer vipper ud, 2 stk.	BEARING-MATE.LOCKBAR170
Reservedelssæt	BEARING-MATE.SERVICE-KIT

6 Produkttabeller

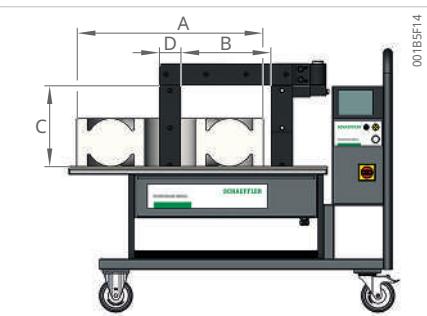
6.1 Forklaringer til produkttabellerne

b	mm	Emnets bredde
B	mm	Bredde
B	mm	Polafstand
C	mm	Afstand fra pol til kerne
Cert.	-	Certificering
d	mm	Indvendig diameter
D	mm	Udvendig diameter
d_h	mm	Maks. indvendig diameter, når emnet er i vandret position
d_v	mm	Maks. indvendig diameter, når emnet er i lodret position
H	mm	Højde
H_w	mm	Højde med hjul
I	A	Strømstyrke
L	mm	Længde
m	kg	Masse
m_w	kg	Emnets masse
P	kW	Effektoptag
$t_{max.}$	h	Maks. opvarmningstid
$T_{max.}$	°C eller °F	Maks. temperatur
U	V	Spænding

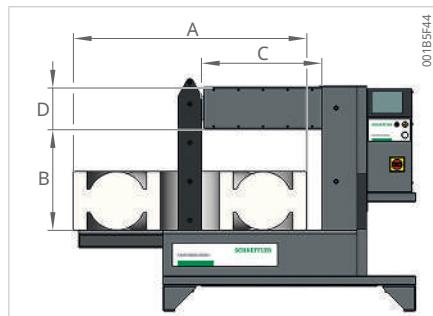
6.2 HEATER-BASIC, HEATER-SMART



Bestillingsbetegnelse	Bestillingsnummer	Betegnelse	U	F	I	P	L	W	H	H _W	B
-	-	-	V	Hz	A	kW	mm	mm	mm	mm	mm
HEATER20-BASIC-240V-US	4200250-C-US	BLF200	240	50 ... 60	5	1,2	460	240	280	-	120
HEATER20-BASIC-120V-US	4200150-C-US	BLF200	120	50 ... 60	10	1,2	460	240	280	-	120
HEATER20-BASIC-230V	4200250-CE	BLF200	230	50 ... 60	10	2,3	460	240	280	-	120
HEATER20-BASIC-230V-UK	4200250-UK	BLF200	230	50 ... 60	10	2,3	460	240	280	-	120
HEATER50-SMART-230V	4301230-CE	SLF301	230	50 ... 60	13	3	600	226	272	-	120
HEATER50-SMART-120V-US	4301130-C-US	SLF301	120	50 ... 60	13	1,5	600	226	272	-	120
HEATER50-SMART-230V-UK	4301230-UK	SLF301	230	50 ... 60	13	3	600	226	272	-	120
HEATER50-SMART-240V-US	4301230-C-US	SLF301	240	50 ... 60	13	3,1	600	226	272	-	120
HEATER50-BASIC-240V-US	4201230-C-US	BLF201	240	50 ... 60	13	3,1	600	226	272	-	120
HEATER50-BASIC-230V	4201230-CE	BLF201	230	50 ... 60	13	3	600	226	272	-	120
HEATER50-BASIC-120V-US	4201130-C-US	BLF201	120	50 ... 60	13	1,5	600	226	272	-	120
HEATER50-BASIC-230V-UK	4201230-UK	BLF201	230	50 ... 60	13	3	600	226	272	-	120
HEATER100-BASIC-240V-US	4202220-C-US	BLF202	240	50 ... 60	16	3,8	702	256	392	-	180
HEATER100-BASIC-230V	4202220-CE	BLF202	230	50 ... 60	16	3,7	702	256	392	-	180
HEATER100-BASIC-230V-UK	4202220-UKCA	BLF202	230	50 ... 60	13	2,9	702	256	392	-	180
HEATER100-SMART-120V-US	4302120-C-US	SLF302	120	50 ... 60	15	1,8	702	256	392	-	180
HEATER100-SMART-230V-US	4302220-CE	SLF302	230	50 ... 60	16	3,7	702	256	392	-	180
HEATER100-SMART-240V-US	4302220-C-US	SLF302	240	50 ... 60	13	2,9	702	256	392	-	180
HEATER100-BASIC-120V-US	4202120-C-US	BLF202	120	50 ... 60	15	1,8	702	256	392	-	180
HEATER100-SMART-240V-US	4302220-C-US	SLF302	240	50 ... 60	16	3,8	702	256	392	-	180
HEATER100-SMART-230V	4302220-CE	SLF302	230	50 ... 60	16	3,7	702	256	392	-	180
HEATER150-SMART-230V	4303220-CE	SLF303	230	50 ... 60	16	3,7	788	315	456	-	210
HEATER150-SMART-240V-US	4303220-C-US	SLF303	240	50 ... 60	16	3,8	788	315	456	-	210
HEATER150-SMART-230V-UK	4303220-UKCA	SLF303	230	50 ... 60	13	2,9	788	315	456	-	210
HEATER150-BASIC-240V-US	4203220-C-US	BLF203	240	50 ... 60	16	3,8	788	315	456	-	210
HEATER150-BASIC-230V	4203220-CE	BLF203	230	50 ... 60	16	3,7	788	315	456	-	210
HEATER150-BASIC-230V-UK	4203220-UKCA	BLF203	230	50 ... 60	13	2,9	788	315	456	-	210
HEATER200-BASIC-450V	4204720-CE	BLF204	450	50 ... 60	16	7,2	788	315	456	-	210
HEATER200-BASIC-480V-US	4204520-C-US	BLF204	480	50 ... 60	16	7,7	788	315	456	-	210
HEATER200-BASIC-500V	4204520-CE	BLF204	500	50 ... 60	16	8	788	315	456	-	210
HEATER200-BASIC-400V	4204420-CE	BLF204	400	50 ... 60	20	8	788	315	456	-	210
HEATER200-BASIC-600V-US	4204620-C-US	BLF204	600	50 ... 60	14	8,4	788	315	456	-	210
HEATER200-SMART-400V	4304420-CE	SLF304	400	50 ... 60	20	8	788	315	456	-	210
HEATER200-SMART-600V-US	4304620-C-US	SLF304	600	50 ... 60	14	8,4	788	315	456	-	210
HEATER200-SMART-500V	4304520-CE	SLF304	500	50 ... 60	16	8	788	315	456	-	210
HEATER200-SMART-480V-US	4304520-C-US	SLF304	480	50 ... 60	16	7,7	788	315	456	-	210
HEATER200-SMART-450V	4304720-CE	SLF304	450	50 ... 60	16	7,2	788	315	456	-	210
HEATER400-BASIC-500V	4205510-CE	BLF205	500	50 ... 60	24	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-BASIC-400V	4205410-CE	BLF205	400	50 ... 60	30	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-BASIC-450V	4205710-CE	BLF205	450	50 ... 60	25	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-BASIC-480V-US	4205510-C-US	BLF205	480	50 ... 60	24	12	1214	560	990	-	320



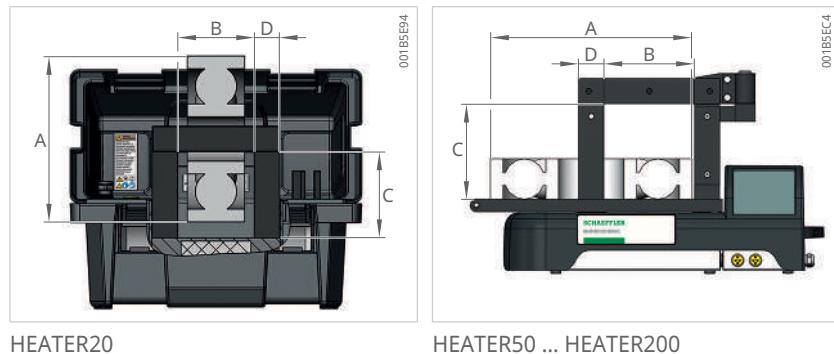
HEATER400, HEATER600



HEATER800, HEATER1600

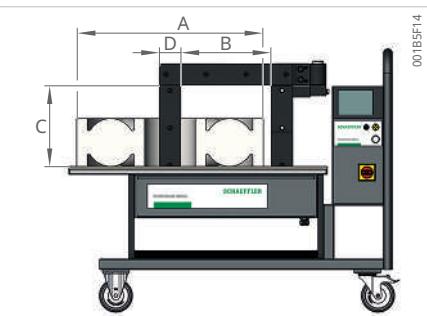
C	D			Cert.	m _W	T _{max}		t _{max}	A	d _v	d _h	b	m
mm	mm	mm	-	kg	°C	°F	h	mm	mm	mm	mm	mm	kg
135	40	40	QPS	21	+150	+302	1,5	240	10	-	-	20	
135	40	40	QPS	21	+150	+302	1,5	240	10	-	-	20	
135	40	40	CE	21	+150	+302	1,5	240	10	-	-	20	
135	40	40	UKCA	21	+150	+302	1,5	240	10	-	-	20	
130	40	40	CE	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	QPS	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	UKCA	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	QPS	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	QPS	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	CE	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	QPS	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
130	40	40	UKCA	21	+150	+302	0,5	400	10	65	125	50	
185	50	50	QPS	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	CE	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	UKCA	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	QPS	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	UKCA	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	QPS	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	QPS	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
185	50	50	CE	31	+240	+464	0,5	500	30	72	180	100	
205	70	80	CE	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	QPS	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	QPS	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	CE	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	150	
205	70	80	CE, UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	QPS	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	CE, UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	CE, UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	QPS	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	CE, UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	QPS	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
205	70	80	CE, UKCA	52	+240	+464	0,5	600	45	110	200	200	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	QPS	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	

6.2 HEATER-BASIC, HEATER-SMART

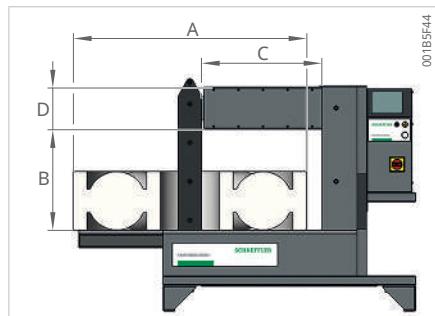


6

Bestillingsbetegnelse	Bestillingsnummer	Betegnelse	U	F	I	P	L	W	H	H _W	B
-	-	-	V	Hz	A	kW	mm	mm	mm	mm	mm
HEATER400-BASIC-600V-US	4205610-C-US	BLF205	600	50 ... 60	20	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-SMART-500V	4305510-CE	SLF305	500	50 ... 60	24	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-SMART-450V	4305710-CE	SLF305	450	50 ... 60	25	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-SMART-400V	4305410-CE	SLF305	400	50 ... 60	30	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-SMART-480V-US	4305510-C-US	SLF305	480	50 ... 60	24	12	1214	560	990	-	320
HEATER400-SMART-600V-US	4305610-C-US	SLF305	600	50 ... 60	20	12	1214	560	990	-	320
HEATER600-SMART-600V-US	4306610-C-US	SLF306	600	50 ... 60	30	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-SMART-500V	4306510-CE	SLF306	500	50 ... 60	36	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-SMART-480V-US	4306510-C-US	SLF306	480	50 ... 60	36	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-BASIC-400V	4206410-CE	BLF206	400	50 ... 60	45	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-SMART-450V	4306710-CE	SLF306	450	50 ... 60	40	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-SMART-400V	4306410-CE	SLF306	400	50 ... 60	45	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-BASIC-500V	4206510-CE	BLF206	500	50 ... 60	36	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-BASIC-480V-US	4206510-C-US	BLF206	480	50 ... 60	36	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-BASIC-450V	4206710-CE	BLF206	450	50 ... 60	40	18	1344	560	990	-	400
HEATER600-BASIC-600V-US	4206610-C-US	BLF206	600	50 ... 60	30	18	1344	560	990	-	400
HEATER800-SMART-500V	4307510-CE	SLF307	500	50 ... 60	48	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-SMART-480V-US	4307510-C-US	SLF307	480	50 ... 60	48	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-SMART-450V	4307710-CE	SLF307	450	50 ... 60	50	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-BASIC-400V	4207410-CE	BLF207	400	50 ... 60	60	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-SMART-400V	4307410-CE	SLF307	400	50 ... 60	60	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-BASIC-600V-US	4207610-C-US	BLF207	600	50 ... 60	40	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-SMART-600V-US	4307610-C-US	SLF307	600	50 ... 60	40	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-BASIC-500V	4207510-CE	BLF207	500	50 ... 60	48	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-BASIC-480V-US	4207510-C-US	BLF207	480	50 ... 60	48	24	1080	650	955	1025	430
HEATER800-BASIC-450V	4207710-CE	BLF207	450	50 ... 60	50	24	1080	650	955	1025	430
HEATER1600-SMART-500V	4308510-CE	SLF308	500	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-SMART-480V-US	4308510-C-US	SLF308	480	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-SMART-450V	4308710-CE	SLF308	450	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-SMART-400V	4308410-CE	SLF308	400	50 ... 60	100	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-BASIC-600V-US	4208610-C-US	BLF208	600	50 ... 60	65	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-BASIC-450V	4208710-CE	BLF208	450	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-SMART-600V-US	4208610-C-US	SLF308	600	50 ... 60	65	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-BASIC-500V	4208510-CE	BLF208	500	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-BASIC-480V-US	4208510-C-US	BLF208	480	50 ... 60	80	40	1520	750	1415	1485	710
HEATER1600-BASIC-400V	4208410-CE	BLF208	400	50 ... 60	100	40	1520	750	1415	1485	710



HEATER400, HEATER600



HEATER800, HEATER1600

C	D			Cert.	m _W	T _{max}		t _{max}	A	d _v	d _h	b	m
mm	mm	mm	-	kg	°C	°F	h	mm	mm	mm	mm	mm	kg
305	80	100	QPS	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	CE, UKCA	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	QPS	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
305	80	100	QPS	150	+240	+464	0,5	850	30	135	300	400	
315	90	100	QPS	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	QPS	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	QPS	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	QPS	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	CE, UKCA	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
315	90	100	QPS	170	+240	+464	0,5	1050	60	150	310	600	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	QPS	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	QPS	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	QPS	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	QPS	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
515	180	180	CE, UKCA	250	+240	+464	0,5	1150	260	60	505	800	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	QPS	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	QPS	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	QPS	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	QPS	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	
780	230	230	CE, UKCA	720	+240	+464	0,5	1700	260	90	770	1600	

Schaeffler Danmark ApS
Haslegårdsvej 8 – 12
8210 Aarhus V
Danmark
www.schaeffler.dk
info.dk@schaeffler.com
Tel. +45 70 15 44 44

Alle oplysninger er udarbejdet og kontrolleret, men vi kan ikke garantere fuldstændig nøjagtighed. Vi forbeholder os ret til at foretage rettelser. Kontroller derfor altid om der er nyere opdaterede eller ændrede oplysninger. Denne udgivelse erstatter alle afvigende angivelser fra ældre udgivelser. Eftertryk, inklusive uddrag, er kun tilladt med vores tilladelse.
© Schaeffler Technologies AG & Co. KG
TPI 282 / 02 / da-DK / DA / 2025-02